

增補
夕話
卷二

訂誤類

太極不誤天地不破世界一誤至今蔑渡今我亦一誤
身也而何誤之考爲雖然有小誤然後有大誤我不欲
以誤而傳誤故願以小寤而覺天下於大寤集訂誤
堪輿 今夫人稱地理士曰堪輿家非也文選楊雄有曰
泉賦曰屬堪輿變壘壘兮注堪輿大地之神也又顏會
曰堪輿天地總名說文曰堪天道輿地道則堪輿之總
言天地也明矣獨以地理名之豈不大謬

書雲

宋人賀冬表多用書雲事今人遂以冬至日爲
書雲其意何也左傳僖公五年正月辛亥朔日南至公

既視朝遂登觀雲樓以望而書禮也此分至啟閉必書
雲物爲備故也杜預注曰周之正月今十一月分春秋
分至冬至夏至啓立春立夏閉立秋立冬云物者云色災
變也蓋四時凡八節其祀并同豈用者但讀左傳前三
四句遂謂專指冬而未讀后三句乎

參商

今見人與人和睦曰參商但不知此二字只可

用之于兄弟若用在他人則不切左傳昭公元年子產
曰昔高辛氏有二子長曰閼伯次曰實沈居于曠林不
和睦也帝遷閼伯於商丘主晨遷實沈于大夏主參七
辰星名閼夏地名後言參商錯舉以見耳推此則他人
不和豈可樂用

作寔字用今人作詩作書輒直以居諸二字代日月豈不大謬又記唐詩有爲尔借居諸之句則知訛謬至今已非一日矣錄之以質諸高明

朝陽

夕陽

詩卷阿梧桐生矣于彼朝陽篤公劉慶其

夕陽陞居九荒尔雅曰山東曰朝陽山西曰夕陽蓋山東迎日故曰朝陽山西送日故曰夕陽非旦夕之謂也自晉張華有鳳鳴朝陽之說后遂指爲曉曰唐人詩紛紛用夕陽後因以爲日暮訛謬久矣

惕厲

憂勤惕厲文人常用之語也而惕厲寔本周易乾

卦之九二曰君子終日乾乾夕惕若厲无咎古注疏如

此句亦作此解故漢唐引用者如淮南人間訓夕惕若厲以陰惜也漢書張疏為陳崇奏王莽功德夕惕若厲公之謂也張衡思元賦夕惕若厲以省譽兮唐白居易雨表發于若厲之誠散作如膏之澤皆歷也可証乃宋程朱二夫子并以夕惕若成句而厲尿下文士子遵承幾失古義至于文人用語未有不用惕厲者則讀易之訛而用事者是已

帶礪

漢高祖封諸臣功刑白馬而盟曰黃河如帶太山

若礪

以永存延及苗裔帶衣帶礪石言山河即微

小至此七盟不改今人用之者或若張大之詞或若爲

三楚

三吳

三晉

三秦

淮北沛陳汝南七郡西楚也彭城以東吳廣陵東楚也
衡山九江江南豫章長沙南楚也見史之貨殖傳蘇州
東吳也潤州中吳也湖州西吳也見地理指掌之圖魏
斯趙籍韓虔共滅范中行氏分其地今爲山西壯直河
南三処三晉也見資治通鑑章卽爲維王王咸陽以西
司馬西爲塞王王咸陽以東董翳爲翟王王上郡三秦
也見史項羽本紀今式錄序及策文中往七用之然以
蘇州爲三吳湖廣爲三楚以山西爲三晉則太大全謂
以陝西爲三秦縱廣不過三千里似太小皆不攷之故
景師詩之小雅云高山仰止景行七止景訓明行訓道

言人有明道當效而行之如山之高當仰之今人書東
有用景仰景慕者非也甚則有以前賢名姓加景字于
其上如景周景顏之類尤失其義惟漢昭帝云高山景
行深所仰慕方得此意

家語孔子謂子路曰夫江始出于岷其原可以濫觴及其
至于江津不舫舟不避風則不可以涉是濫觴言其始
出之微也唐明皇孝經序泯絕于秦得之者皆煨燼之
之末麟觴于漢傳之者皆糟粕之餘用濫觴其善近世
乃指為末流之弊何不考之甚也

陽溝 人家水道呼曰陽溝又有書楊溝羊溝者皆有所

也又曰羊溝為溝以准羊之觴觥也語皆別指今本當
是明則之阻蓋水人地潛行曰明在地顯行曰阻不然
何以又有呼明溝之名者乎

忌諱 世俗所云出言不檢者曰沒忌諱及不知忌諱皆
于本旨失戾用凡看官小吏掌邦國之志若有事則詔
王之忌諱鄭氏注曰先王之死曰為忌名為諱有官詔
之使人不得犯也以此推之則忌諱斷不可妄用

容易 漢書東方朔傳非有先生論曰談何容易何容犹
云豈可也則容字不連易字讀今人科事之易者曰
容易相沿日久轉謬為真矣

棠棣 棠棣之華小雅四篇之詩以宴兄弟也棠棣之華

選詩也今人論兄弟事多引棠棣為言而因棠字訛唐
字亦間有書為唐棣者及攷爾雅諸書乃知棠棣也
其子如櫻桃可食唐棣移也咲曰凡木之花皆先合而
後開唯此花先開而后合故曰偏其反而反則不相親
矣豈可以比兄弟也

不中用 世俗所云木中用三字中字當作去声左傳成

公二年卻子曰竟於先大夫无能為役杜預注曰不中
為之役使史書記秦始皇紀吾前收天下之書不中用
者已去之矣漢人尤用此言今人誤作平声呼之

領納 受人儀物謙曰拜領相傳久矣然領字不但我受

可言望人受我之物亦云領也

細一以表微意伏乞吟頌又一云拜于特細加吟
之益卽以納字之類可通用之

詩小序有以數言數語包括一篇之旨本不廢白朱子作
傳而居廢之馬貴作文獻通考中二条辨之詳矣乃今
人仍習舊言仍有不依朱傳者如謂李校為青衿以思
貧為風雨報德木瓜恒絕賦吟采葛以作養人柯為菁
莪朴槭以思厚太平為行葦旣醉時文論策往七有之
但不知出于小序而君律以朱傳則文理俱謬且朱夫
子亦有自相牴牾者小序之云則李校廢也書七者莪
巢育才也朱子皆以為非及作白鹿洞賦則曰廣青衿
之疑問又曰巢菁莪之長育或人以此以問先生答曰

舊說亦不可廢知其不可廢而廢之是所謂掩耳盜鈴
矣誦詩者安可以不讀小序乎

楔閣

楔有攔戰國時蘇秦李楔閣揣摩楔之者開也閣

之名閉也本罷字今人不知而書作誤訛誤特過

空卷

漢書司馬遷傳報任少卿書李陵張空卷昌白刃

比首以爭死敵

卷

音圈又音患亦作卷

皆調為亡弩

史記云長乎四十万眾張虛卷犹可畏也已先本用此

字不知何時坊刻文選誤作空拳而世俗尽以為边臣

无器械者曰張空拳而以訛傳訛皆未有看漢書善本

耳漢書師古注曰券丘叔反讀者以為拳擊之叔大誤

蓋卷則末指不當言長也詩卷之末又長其又長也

已非是子奉也。現顏注則以爲作奉已非一日之誤矣。

違顏

下拜

左傳天威不遠顏咫尺注云大監不遠

威嚴常在面日之間則天威不遠四字爲君設不違顏

三字爲臣設又注下拜謂拜于堂下而受胙于堂上者

也今之人束牘謝饗者曰謹以下拜垂差而未甚失至

表奏中言違顏咫尺或曰咫尺之顏則全句本旨失矣

尙書

尙音上言此上代以來之書故曰尙書一是官名

并書經名皆當作去声用今人讀作平声爲常者并誤

左右

漢制以右爲尊以貶秩爲左居高位爲右取仕諸

侯爲左官陳平以右丞相遜周勃位第一平爲左丞相

位第二周昌相趙高帝曰吾極知其左迂凡云左減右

矣居客之右朝廷无出其右右文之世并用此意自朱
設左右什射左右丞相左右諫議左右正言明季因之
有左右都御史左右侍郎等官皆尚左不復以右為大
矣今人稱人貶官犹曰左迁稱好文犹曰右文不尚于
今然仍習已久不可改變且語亦尙雅馴順口故作詩
者仍應用右字為是

剔歷

剔即揚字古通用之今日世人稱居官日久中外

屢踐者曰剔歷即書歷試諸難之意乃見有請剔作剔
或為剔作剔者何不攷之甚至於如此

非熊

今稱人耽居見用多曰渭水弋熊蓋用呂尚事而

注引史記非龍非彪非熊非羆為証然史記寔非熊
僅見此註杜詩收獵甲非熊孟詩羆獵有非熊則往
循用而李潛蒙求亦有呂望非熊之句特无有用羆字
者且熊又何以羆俗上可嘆

令甲 令甲不知甲字義而謂令甲卽法律大誤按漢書

宣帝紀令甲死者不可生如淳注曰令有先后故有令
甲令乙令丙顏師古曰甲乙若令之第一第二篇也則
令甲爲最先之令矣故江充傳自有令乙乘騎車馬行
馳道中可以互証至于房屋有甲乙次第科目亦有甲
乙次第漢世謂太世宅為甲第隋唐以來謂登科目者

亦云印第史書中多有之

學官 學舍曰學官世俗所云學官者非也漢賈公誼之
治安策曰學者所學之官也顏師古注云官諸官舍劉
歆傳請了傳說猶廣立于學宮為置博士蓋官者官也
一職立一官使之有官故以官舍名官也

璜宮 今以學宮作費宮其字千古无據攷之白虎通曰
諸侯之學曰類宮半者象玉之璜也然則費當作璜况
字書雖攷費字說文甚便其非論字者當以說文為正
謁見 古人以通名為謁顏師古謂謁者書刺白呈爵卑
若今參見入帖而先通名也又史記酈生踵軍門上謁

卽今之名帖矣凡言謁見謂先送名而後入見也今之人所稱殊不知有此義

晝寢 宰予晝寢注者以寢為寢寐故至今以人日眠為晝寢誤矣夫日眠有何大罪而夫子責之至以朽木糞土比哉七經小傳曰礼古者君子卜晝夜居于內晝居于內而亂男女之節者故夫子深貶之然則寢當為前堂后寢之寢非眠寢之寢矣

初度 雖騷經曰皇覽揆予于初度兮肇錫予以嘉名注初度犹云初節也古者子生三月父名之謂命名之初節非云生也今人自少至壯至老但是生辰卽云初度是期頤者皆三月時也豈不大謬乎哉

伯仲叔姪

爾雅釋親父之舅弟先生為伯父後生為叔

父女子謂舅弟之子為姪皆讀書者所當知而今乃稱
父之舅弟曰伯叔兄弟之子姪外矣蓋伯仲叔季昆弟
片之次序詩曰伯氏吹埙仲氏吹篪又曰叔兮伯兮書
云仲叔季弟唐書狄仁杰諫武后曰未聞侄為天子而
附姑于嬪者則古人稱伯仲叔侄之義也今父之昆弟
當稱伯父叔父兄弟之子稱猶子姪免庶於名義始協
司存論語笺豆之事則有司存宋子謂其分則有司之
守而非君子之所重矣至今人遂以笺豆為有司之事
而存乎置之無用古注不然謂笺豆行禮之事則有所